# Letteratura spagnola

## Prof. Dante liano

I SEMESTRE

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso ha come obiettivo mostrare come la letteratura in lingua spagnola compare anche nei contesti più lontani dalla Peninsola iberica. Una delle colonie meno conosciute dell’Impero spagnolo è stata la Guinea Equatoriale, dove ancora oggi si parla lo spagnolo. Naturalmente, si è sviluppata una letteratura che combina le leggende tradizionali del paese con le ultime correnti della letteratura spagnola. Scopo del corso è far conoscere quella letteratura e fare delle analisi critiche dei testi.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

La letteratura in lingua spagnola nella Guinea Equatoriale.

***BIBLIOGRAFIA [[1]](#footnote-1)***

Testi adottati

D. Ndongo-Bidydogo-Mbare Ngom Fayé, *Literatura de Guinea Ecuatorial* (Antología), Sial, Madrid, 2000.

Testi consigliati

J. Balboa Boneke, *«La realidad literaria y lingüística de Guinea Ecuatorial»*, El Fingidor. Revista de Cultura. Cultura Negroafricana (páginas monográficas), n.º 19-20 (2003), Universidad de Granada, Granada, pp. 17-19.

\_\_\_\_\_, «*La literatura oral bubi: función, interpretación y transgresión*», en De Boca en Boca. Estudios de Literatura Oral de Guinea Ecuatorial, Ceiba Ediciones, Barcelona, 2004, pp. 17-46.

Castro Antolín, Mariano L. de, «*Organización de la Guinea Española en la segunda mitad del siglo xix*», Estudios Africanos, n.º 27-28 (2001), Asociación Española de Africanistas, Madrid, pp. 57-103.

Evuna Owono Asangono, Alejandro, *El proceso democrático de Guinea Ecuatorial*, Ceiba, Torrejón de Ardoz, 1994.

Granda Gutiérrez, Germán de, *Estudios de Lingüística Afro-románica*, Universidad de Valladolid, Valladolid, 1985.

\_\_\_\_\_, «*El español en el África subsahariana*», Revista África 2000, n.º 7 (1988), Centro Cultural Hispano-Guineano, Malabo, pp. 4-15.

González Echegaray, Carlos, «*La novela en lengua española sobre Guinea Ecuatorial. Etapas de una producción literaria*», Revista África 2000, n.º 9 (1989), Centro Cultural Hispano-Guineano Malabo,pp. 40-45.

Liniger-Goumaz, Max, *Brève Histoire de la Guinée Équatoriale*, L’Harmattan, París, 1988.

López Hidalgo, José A., *La casa de la palabra*, Editorial Debate, Madrid, 1994.

Mateso, Locha, *La littérature africaine et sa critique*, ACCT-Éditions Karthala, París, 1986.

Ndongo-Bidyogo, Donato, *Antología de la literatura guineana*, Editora Nacional, Madrid, 1984.

\_\_\_\_\_, *«Panorama de la Literatura Guineana», en África hacia el siglo xxi*, Sial, Madrid, 2001, pp. 513-526.

Nerín, Gustau, *Guinea Ecuatorial, historia en blanco y negro (hombres blancos y mujeres negras en Guinea Ecuatorial [1843-1968])*, Ediciones Península, Barcelona, 1997.

Ngom Fayé, Mbare, *Diálogos con Guinea. Panorama de la literatura guineoecuatoriana de expresión castellana a través de sus protagonistas*, Labrys 54 S. L., Madrid, 1996.

\_\_\_\_\_, *«Literatura africana de expresión española»*, Cuadernos, n.º 3 (2003), Centro de Estudios Africanos de la Universidad de Murcia, Murcia, pp. 111-135.

\_\_\_\_\_, (ed.), *La recuperación de la memoria: creación cultural e identidad nacional en la literatura hispano-negroafricana*, Universidad de Alcalá de Henares, Alcalá de Henares, 2004.

Pereyra, Verónica, y Luis María Mora, *Literaturas africanas (de la sombra a la luz)*, Editorial Mundo Negro, Madrid, 1998.

Quilis Morales, Antonio, y Celia Casado-Fresnillo, *La lengua española en Guinea Ecuatorial*, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid, 1995.

Riquelme, Jesucristo, *«Oportunidad de la lengua española en África»*, Revista África 2000, n.º 8 (1989), Centro Cultural Hispano-Guineano, Malabo, pp. 30-36.

Trujillo, José Ramón (ed.), *África hacia el siglo xxi*, Sial, Madrid, 2001.

\_\_\_\_\_, «Recepción y problemas de la literatura de Guinea Ecuatorial», África hacia el siglo xxi, Sial, Madrid, 2001, pp. 527-540.

Tusón Valls, Jesús, *Los prejuicios lingüísticos*, Octaedro, Barcelona, 1996.

Ulteriore bibliografia sarà indicata dal docente durante il corso e segnalata all'albo.

II SEMESTRE

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso ha come obiettivo tentare di stabilire i rapporti fra la produzione letteraria in lingua spagnola e l’ industria editoriale della Spagna. Le complesse relazioni che si stabiliscono dal momento in cui le case editrici si trasformano in imprese che si inscrivono nell’economia di mercato e si trasformano in industrie, le ripercussioni sulla qualità della produzione letteraria, la trasformazione del lettore in cliente, la ricerca continua del best-seller, saranno i temi che si tenteranno di sondare nell’ambito del corso.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Literatura y mercado en el ámbito de la literatura española

***BIBLIOGRAFIA[[2]](#footnote-2)***

Testi adottati

González-Ariza, Fernando, *Literatura y mercado editorial en España (1950-2000)*, Madrid, Pliegos, D.L. 2010

Testi consigliati

AA. VV. Autori, *lettori e mercato nella modernità letteraria* / a cura di Ilaria Crotti ... [et al.]; con la collaborazione di Stefano Tonon. Pisa : ETS, 2011.

AA. VV. *I classici italiani tra mercato e accademia : un anno di discussioni*, San Mauro, Torino, 1993.

Acín, Ramón, *En cuarentena: (mercado y literatura)*, Zaragoza : Mira, D.L. 1996

Benussi, Cristina. *Il romanzo d'esordio tra immaginario e mercato*. Venezia, Marsilio, 1986.

Gras Miravet, Dunia y Muller, Gesine. *América Latina y la literatura mundial: mercado editorial, redes globales y la invención de un continente*, Madrid , Iberoamericana , Frankfurt am Main , Vervuert, D.L. 2015

Henseler, Christine. *En sus propias palabras: escritoras españolas ante el*

Hernández Moreno, Alberto. *Literatura, ciencia y mercado*, Albacete, LiberLibro.com, 2006.

Mata Gil, Milagros. *El pregón mercadero: relaciones entre crítica literaria y mercado editorial en América Latina*, Caracas, Monte Ávila Editores Latinoamericana, Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos, 1995

mercado literario, Madrid , Torremozas, 2003

Muchnik, Mario, *Oficio editor*, Barcelona, El Aleph Editores, 2010

Portela, Manuel. *O comércio da literatura : mercado & representação*, Lisboa, Antígona, 2003

Raphael, Pablo. *La fábrica del lenguaje*, S.A., Barcelona, Anagrama, 2011

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni frontali, esercitazioni di storia della letteratura spagnola, lavori pratici, conferenze tenute da docenti invitati, lavori di gruppo.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’esame consiste in un colloquio orale in lingua spagnola sui contenuti del corso.

Ai fini della valutazione il docente terrà in considerazione se le risposte sono attinenti alla materia trattata durante il corso, alla capacità dello studente di contestualizzare i testi con la circostanza storica in cui sono stati prodotti, alla qualità dell’analisi testuale, se richiesta. Inoltre, si valuterà la capacità critica dello studente, la capacità di strutturare dei discorsi pertinenti e la comprensione globale dei problemi proposti.

L’esame del Corso Monografico di Lingua e Letteratura Spagnola prevede una parte istituzionale scritta, riguardante le esercitazioni di Storia della letteratura spagnola, con un test da svolgere sulla piattaforma Blackboard, propedeutica all’esame orale dei contenuti del Corso Monografico.

Sono propedeutici all’esame del Corso Monografico gli esami scritti e orali di Lingua Spagnola, relativi ai corsi di lingua tenuti dai CEL durante l’anno, e i cui risultati fanno una media ponderata col risultato complessivo dell’esame del corso monografico.

***Esercitazioni***

Gli studenti della Laurea Magistrale 1 che devono sostenere l'esame di Lingua e Letteratura Spagnola, in sostituzione delle Istituzioni di Letteratura devono inviare al docente, via mail, un mese prima dell'esame, un riassunto di: Francisco Ruiz Ramón, *Historia del teatro español*, Siglo XX, Madrid, Cátedra, 2007, Cap. 4 y Cap. 7. In sede di esame, saranno interrogati sui contenuti dei due capitoli.

Gli studenti della Laurea Magistrale 2 che devono sostenere l'esame di Lingua e Letteratura Spagnola, in sostituzione delle Istituzioni di Letteratura devono inviare al docente, via mail, un mese prima dell'esame, un riassunto e commento di: Andrew P. Debicki, *Estudios sobre poesía española contemporánea*, Madrid, Gredos. Capitulos 4, 8, 12. In alternativa, *Poesía española contemporánea (1939-1980),* Selección, estudio y notas de Fanny Rubio y José Luis Falcó, Clásicos Alhambra, Madrid,1982. Da leggere e riassumere i capitoli I, II, V y VI.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

*Possibilità di scelta*: Gli studenti di Lingua e Letteratura Spagnola, a partire dal secondo anno di corso, possono scegliere di continuare il ciclo triennale cambiando a Lingua e Letterature IspanoAmericane. A tale scopo, devono cambiare il piano di studio presso la Segreteria Didattica, e frequentare le lezioni di Letteratura IspanoAmericana. Per quanto riguarda la lingua, devono continuare a frequentare le lezioni di Lingua Spagnola II. La validità del corso di Lingua e Letteratura Ispanoamericana è in tutto uguale a quella di Lingua e Letteratura Spagnola.

***Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.***

*Orario e luogo di ricevimento studenti*

Il prof. Liano riceverà gli studenti nel suo ufficio di Via Necchi, 9, ogni mercoledì dalle 15.30 alle 16.30 previo appuntamento. In caso di sospensione dei ricevimenti in presenza, riceverà via Teams, nello stesso orario.

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)
2. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-2)